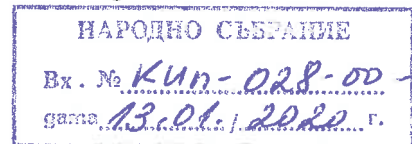




СДРУЖЕНИЕ "БЪЛГАРСКО СКИ-УЧИЛИЩЕ"

София 1000, ул. Х. Димитър 15; тел/факс:++359 2/ 962 83 34; e-mail:mail@bgskischool.com



ДО
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА КОМИСИЯТА ПО
ИКОНОМИЧЕСКА ПОЛИТИКА И ТУРИЗЪМ
КЪМ НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ
НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Г-Н ПЕТЪР КЪНЕВ

Относно: Проект за Закон за изменение и допълнение на Закона за туризма

Уважаеми господин Кънев,

Въз основа на направените предложения до Икономическа комисия към Народното събрание на Република България и проведени обсъждания на същите с народни представители, Ви изпращаме становището на национално сдружение „Българско ски училище“ за необходимите според нас промени в ЗИДЗТ.

Според нас важни са следните промени:

Обучението по снежни спортове/ски училище/ да бъде регламентирано като вид туристическа дейност. Практикуването на снежни спортове е основен мотив за туристите през зимния сезон и поради тази причина световна практика е регламентирането на обучението по снежни спортове като туристическа дейност.

В списъка на туристическите обекти следва да бъдат допълнени „офис ски училище“ и „ски гардероб“ като места, където се отдава услугата.

Смятаме, че регламентирането на дейността и обектите ще подобри възможностите за контрол в сектора.

Както и в предходното си предложение настояваме за ясно разграничаване на дейностите в ски училището и спортения клуб, както и квалификацията и компетенциите на експертите, които работят в тях – ски учители и треньор-инструктор. Това е практика



СДРУЖЕНИЕ “БЪЛГАРСКО СКИ-УЧИЛИЩЕ”

София 1000, ул. Х. Димитър 15; тел/факс:++359 2/ 962 83 34; e-mail:mail@bgskischool.com

наложена във всички страни с развит зимен туризъм и регламентирана в европейското законодателство/Делегиран регламент(ЕС) 2019/907 на Европейската комисия от 14.03.2019г

Законът за туризма трябва да регламентира дейността на ски училищата и ски учителите, а дейността на спортните клубове и треньорите е предмет на закона за спорта.

В момента липсата на регламентация на дейността на ски училищата и ски учителите създава условия за конфликти и нелоялни практики в сектора. Поради това смятаме, че към Закона за туризма трябва да се обособи самостоятелна глава и Наредба „Ски училища и ски учители“.

С уважение,

/доц П. Янков-Председател на УС/

Предложение №1

Настоящ текст:

Чл. 3. (1) Туристически дейности са:

1. туроператорската и туристическата агентска дейност;
2. хотелиерството;
3. ресторантьорството;

~~4. предоставянето на тематично ориентирани допълнителни туристически услуги в областта на морския, ски, културния, балнео, СПА, уелнес, селския, винения, еко, конгресния, детския и младежкия, приключенския, спортния, ловния, гольф и други видове туризъм;~~

„4. предоставянето на тематично ориентирани допълнителни туристически услуги в областта на морския, ски, културния, здравния (балнео, СПА, уелнес, медицински), планинския, селския, винения, еко, конгресния, детския и младежкия, приключенския, спортния, ловния, гольф и други видове туризъм:“.

5. предоставянето на екскурзоводски услуги, воденето на туристи в планинска и природна среда и предоставянето на услуги за спорт.

Предложение „Българско ски училище“

Да се добави т.6 Обучение на туристи по снежни спортове/ски училище/

Мотиви: Това е основен приоритет за туристите в зимния туризъм и кореспондира с чл 2(1)

Предложение №2

Настоящ текст:

(2) Туристически обекти са:

Предложение „Българско ски училище“

Да се добави

23.Офис ски училище.

24.Място за отдаване и сервиз на ски и сноуборд екипировка(ски гардероб)

Мотив:

Тоава са основните места на които се предлагат услуги за снежни спортове

Предложение №3

Настоящ текст:

Чл. 9 (6) В състава на ЕКРСУ се включват с равен брой гласове представители на Министерството на туризма и на Министерството на младежта и спорта, както и представители на продуктови и/или професионални туристически сдружения в сферата на снежните спортове.“

Предложение „Българско ски училище

От текста да отпаднат „Министерството на младежта и спорта“, както и „представители на продуктови туристически сдружения“.

Мотиви: В ресора на Министерство на младежта и спорта попадат спортните клубове и треньорските кадри, а обучението на туристи /ски училището/ е туристическа услуга, свързана с професията „ски учител“
(§ 1.11.от ДР на Закона за туризма) ,която попада в ресора на Министерство на туризма.

Към текста да се добави: представители на Национална спортна академия.

Мотив: Университетът е единственият акредитиран с програми за подготовка на специалисти по снежни спортове.

Предложение№4

Настоящ текст:

Създава се нова ал. 7:

„(7) В състава на ЕКОСССП се включват представители на Министерството на туризма, на Министерството на младежта и спорта, на Министерството на околната среда и водите, на Българска федерация „Ски“ и на професионални и/или продуктови туристически сдружения в сферата на снежните спортове.“

Предложение „Българско ски училище

От текста да отпадне: Българска федерация“Ски“ и продуктови туристически сдружения.

Мотиви: Като свързана с Министерство на спорта структура БФСки няма отношение към туристическата услуга „обучение по снежни спортове“ и терените на които това се случва. Хомологацията на писти за състезание и категоризацията на пистите са две различни неща.

Да се добави: представители на Национална спортна академия,като акредитиран университет с програми за обучение на експерти по снежни спортове.

Мотив: Категоризацията на писти има пряко отношение към обучението на туристи и тяхната безопасност,НСА разполага с експерти в тази област.

Предложение№5

Настоящ текст:

§ 50. Създава се глава девета „а“ „Ски училища“

Предложение „Българско ски училище

Глава девет „а“ да е с наименование „ Ски училища и ски учители“

Мотив:Чл.143а(2) коментира и ски учителската квалификация.

Ски учителите,тяхната квалификация и компетенции са определящи за качеството на туристическата услуга предлагана в училището.

Предложение№6

Настоящ текст:

Чл 143а (2) Професионална правоспособност и квалификация за обучение по снежни спортове имат лицата, които отговарят на изискванията на наредбата по чл. 97, ал. 6 от Закона за физическото възпитание и спорта. Те предоставят услуги по обучение на туристи по снежни спортове само чрез ски училища, вписани в Националния туристически регистър.

Предложение „Българско ски училище

Чл 143а (2) Професионална правоспособност и квалификация за обучение по снежни спортове имат лицата, които отговарят на изискванията определени в наредбата за ски училищата и ски учителите към закона за туризма. Те предоставят услуги по обучение на туристи по снежни спортове само чрез ски училища, вписани в Националния туристически регистър.

Мотив: Предложения в законопроекта текст противоречи на Делегиран регламент(ЕС)2019/907 на Европейската комисия от 14.03.2019г.относно признаване на професионалните квалификации.

Не допустимо е да се смесват: обучението по снежни спортове като туристическа услуга,уредена в ЗТ упражнявана в търговски дружества ски училища,с реда за определяне на квалификацията и изпълнението надлъжността на треньорските кадри,дейност упражнявана чрез спортни клубове уредени в ЗФВС.

Предложение№7

Настоящ текст:

Чл143 а (3) Ски училищата са длъжни самостоятелно да определят начин за идентификация на персонала за обучение по снежни спортове.

Предложение „Българско ски училище

Да отпадне.

Предложение№8

Към чл.143 а.да се допълни т.4.Отговаря на изискванията в наредбата за ски училища и ски учители към закона за туризма

Предложение№9

Настоящ текст:

ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

„76. „Ски училище“ е търговец или юридическо лице с нестопанска цел, което има право да предоставя спортни услуги съгласно Закона за физическото възпитание и спорта, който/което е вписан/вписано в Националния туристически регистър и чрез наети лица обучава туристи по снежни спортове (ски сноуборд, ски бягане и др.).“

Предложение „Българско ски училище

„Ски училище“ е търговец по смисъла на търговския закон, който е вписан в

Националният туристически регистър и чрез правоспособни ски учители предоставя туристическа услуга – обучение на туристи по снежни спортове (ски сноуборд, ски бягане и др.).“

Мотиви: Така предложеният текст на Закона за туризма от Министерство на туризма, противоречи на законодателството на Република България.

Предложение №10

Настоящ текст:

~~75. „Ски учител“ е лице, вписано в Националния туристически регистър за упражняване на професията „ски учител“, което обучава туристи в снежни спортове (ски, сноуборд, ски бягане и други) към ски училище~~

Предложение „Българско ски училище

В закона да остане определението за ски учител, което да бъде:

75 Ски учител е лице притежаващо квалификация придобита при условията на наредбата за ски учителите и ски училищата към закона за туризма

Мотив: Наличие на европейски регламент за професия „ски учител“.

Dalaas, 2019-12-03

www.interski.org



An den

Bulgarischen Skischool Verband

Sehr geehrte Damen und Herren!

Wir wenden uns an Sie anlässlich der Probleme, die die weltweite Praxis bei der Regelung der Aktivitäten von Skilehrern und Skischulen aufwirft. Wie wir erfahren haben, wird in Ihrem Land eine Gesetzesinitiative durchgesetzt, die den Beruf des Skilehrers regelt und ihn mit dem eines Skitrainers gleichsetzt.

Der Vorschlag, Skilehrer nach Trainerkriterien für entsprechenden Sportarten zertifizieren zu lassen, ist für uns ein Grund zur Verwirrung und nicht nachvollziehbar. Es ist internationale Praxis, dass diese beiden Berufe vollständig getrennt geregelt werden, da die von ihnen ausgeübten Tätigkeiten sehr unterschiedlich sind. Skilehrer unterrichten Touristen an Skischulen, und Skitrainer trainieren Sportler in Sportvereinen und Skiclubs. Die verschiedenen Berufe erfordern unterschiedliche Kompetenzen, ihre Ausbildung ist unterschiedlich und Zertifikate sind demgemäß unterschiedlich auszustellen.

Nach bewährter Praxis werden die Regelung des Skilehrerberufs und die Aktivitäten der Skischule miteinander verknüpft. Dies erfordert auch der natürliche Prozess des Schneesportunterrichts für Touristen. Die niveauvolle und vor allem sichere Erbringung der Dienstleistung hängt von der Kompetenz der Skilehrer ab. Die Organisationsstruktur der Skischule unterliegt auch den Kompetenzen der eingestellten Lehrer- für den amtierenden Skischulleiter, den Betreuungslehrer, den Mentor und den hauptberuflichen Skilehrers sind unterschiedliche Qualifikationen erforderlich.

Berufsverbände von Lehrern und Schulen spielen eine sehr wichtige Rolle bei der Festlegung der Kriterien für die Ausbildung der Tätigkeit des Schneesportunterrichts sowie bei der anschließenden Kontrolle, da sie mit der Art der Arbeit, den Verantwortlichkeiten und den Sicherheitsvorkehrungen bestens vertraut sind für das sichere Anbieten einer ansonsten zu riskanten Dienstleistung wie Schneesportunterricht, die im freien Gelände erfolgt, wo die Bedingungen einem ständigen Wechsel unterliegen. Daher müssen sie bereit sein, die Arbeit an der Ausbildung von Skilehrern fortzusetzen und klare Regeln und Kriterien für die Ausbildung dieser Tätigkeit festzulegen. Die Herausforderungen für Skilehrer sind vielfältig und ändern sich mit den sich ändernden Anforderungen der Kunden und als Folge der Entwicklung des Wintertourismus. Diese Themen wurden und werden bei dem weltgrößten Skilehrer Forum Interskikongress alle vier Jahre ausführlich diskutiert. Der Kongress in Pamporovo im vergangenen hat alle diese Themen ausführlich behandelt. Sollte ein Gespräch mit den Verantwortlichen Personen in Sofia notwendig sein, komme ich gerne nach Bulgarien.



INTERNATIONAL SKI INSTRUCTORS ASSOCIATION
INTERNATIONALER SKILEHRERVERBAND
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES MONITEURS DE SKI

To

Mrs. Cvetelina Borislavova
President of the Bulgarian Ski School

Prof. Peter Jankow,
Head of the Board of the Bulgarian Ski
School

Subject: your question on the worldwide practice referring to the regulation of the Ski Teachers profession and to the required training.

Dear Sirs,

referring to the call and the inquiry you made last week, I'm now replying in order to express the opinion of ISIA - International Ski Instructors Association.

As a premise, I have to remind that ISIA, pillar member of Interski, has the task of supporting the professional practice of ski and snowsports teaching in all its forms, in an open collaboration with the other associations from the skiing and tourism worlds.

Therefore, ISIA has developed an international and worldwide recognized Quality Standard for training the snowsports professional teachers and experts and it is maintaining a database of the holders of the highest professional qualification.

Referring to the inquiry you have made about the worldwide practice for the regulation of the Ski Teacher profession, we express the following opinion:

the ski teaching profession requires a specific training, that is different from the one requested for ski coaching. Indeed, while the ski coach works with athletes in sport clubs, the ski teacher's activity is deployed outdoor, in a continuously changing environment, aiming to give a positive experience to tourists that are not always familiar with the changing conditions.

Therefore, it is a worldwide practice to train ski teachers in a program different than the one dedicated to coaches. Such a specific program is commonly developed, supervised and provided by professional associations of ski teachers.

The ISIA International Quality Standards for the ski teachers education is a tool that, in addition to facilitating the mutual recognition of the qualifications of snowsports teachers around the world,



also provides a high standard and guarantees that safety conditions are met when delivering training or instruction to the customers.

The Bulgarian Ski School, as an organisation that has met the ISIA International Quality Standard and has been granted the right to award the ISIA level in Bulgaria, is well acquainted with the teacher training rules and practice and with much of the regulation of the profession around the world and in the European Union in particular.

On the basis of the level achieved, the Bulgarian Ski School's licences meeting the ISIA Quality Standard have been included in the criteria set out by the European Commission Delegated Regulation (EU) 2019/907 of 14 March 2019 for the recognition of the qualifications of the EU Community ski teachers.

It is our understanding that, if the ISIA standards achieved and delivered by the Bulgarian Ski School are set as a normative requirement for the pursuit of the profession in your country, this would make your legislation compatible with the European legislation and would facilitate the process of mutual recognition of the qualification of ski teachers.

In case you need examples and guidance on specific regulatory texts, we are ready to assist you.

Grainau, 02.12.2019